

Théâtre National

SEMAINE DU 10 NOVEMBRE 1930



Tizoune lisant les rapports de la Bourse

CA. 8703W.
**Elco Battery
 Ignition Service**
 Pourquoi payer
 plus cher? Achetez
 vos Batteries di-
 rectement de la
 manufacture, au
 prix du gros.
Magneto de Ford,
 alimenté et
 rechargé \$1.50
 2093, VISITATION,
 TÉL.: FR. 9266

AMherst 7993-0508

GARAGE LACHAPELLE

Jos. Lachapelle Prop.

~~J. L. Batteries - Service jour et nuit~~
 Réparations générales d'automobiles
 Soudure à l'oxygène
 Nous rechargeons et réparons les
 les Batteries

1913 PLESSIS

Près Ontario

Tél.: CHerrier 5882

J. A. DESROSIERS

2571-73 Masson, Rosemont

Succursale ST-ANTOINE

Co. Verchères, Rivière Richelieu

Meubles, Poêles, Radio, Literie,
 Prélarts, Etc.

LA SANTE, C'EST LE BONHEUR

Pour être bien portant, prenez les
 remèdes enregistrés de

I. BOILY

RABOUTEUR

537 MOREAU CLairval 4254-J
 Près Ste-Catherine et Station du C.N.R.

HOPITAL PRIVE

Pour Dames et Enfants. Bébés en adop-
 tion. Prendra cas de maternité \$25.00 et
 plus, médecin compris. Pension ou adop-
 tion d'enfant si désiré. Pensionnera per-
 sonne âgée ou invalide.

4547 ST-DENIS Tél. BELair 7278

L'an prochain s'en vient rapidement.
**ACHETEZ LE CALENDRIER D'ART
 RELIGIEUX POUR 1931**

13 magnifiques gravures en couleurs
 Reproductions fidèles des tableaux des
 grands peintres.

Achetez les pour vous ou pour vos amis
 et connaissances à l'occasion des fêtes
 AGENTS DEMANDES PARTOUT

CIE DE PUBLICATION MESSAGER
 535 EST, LAGAUCHETIERE
 TÉL.: HARbour 6310

Tél. AMherst 3231

DONALDA LACOSTE

Salon de coiffure pour dames
 Ondulation Marcel — Ondulation Perma-
 nente "Croquignole" — Shampoo et
 ondulation à l'eau

2526, Ste-Catherine Est

(près Frontenac)

CHOSSES GAIES

DEVINETTE

— Qu'est-ce qui va de Montréal à Ot-
 tawa sans bouger et sans faire un pas?
 — ?... ?... ?...
 — La route!!

LE CONTRAIRE

Examen de grammaire:
 Le professeur:—Dites-moi ce que vous
 savez sur les verbes.
 L'élève:—M'sieu, les verbes, c'est tout
 le contraire des chefs d'Etat.
 Le professeur:— Comment cela?
 L'élève:— Puisqu'ils s'accordent tou-
 jours avec leurs sujets.

PAUVRE PETIT

— Ah! docteur, le petit a avalé une
 pleine bouteille d'encre.
 — Et qu'est-ce que vous avez fait!
 — Eh bien! je lui ai fait mangé du
 papier buvard en masse; c'est tout ce
 qu'on avait.

LE COUPABLE

— Accusé, les rapports de police vous
 représentent comme un ivrogne de pure
 espèce. Vous avez été conduit devant
 moi par l'alcool. C'est lui le grand cou-
 pable!
 L'accusé, pleurant:
 — Et dire que c'est moi que vous allez
 punir!

ELLE LES AIME

Au bureau de placement.
 Une maman interroge une négresse
 qu'elle souhaite engager:
 — Vous aimez les enfants?
 — Beaucoup, madame, j'en ai mangé
 quand j'étais petite.

Rés.: 1954 Maisonneuve Tél.: CH. 0305

TELESPHORE GIRARD

Marchand de

Bois, charbon, foin, avoine et grain

1557, rue PLESSIS Tél. CHerrier 5918

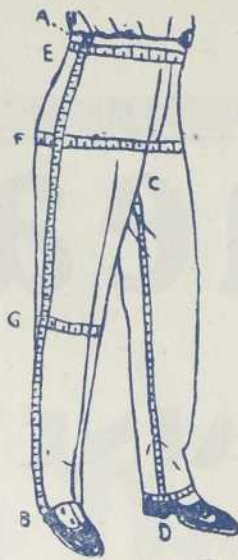
PANTS-KRAFT

REG'D

E. MALLEK, Prop.

Nous avons des panta-
 lons pour appareiller
 gilets et vestons

Nos prix sont raison-
 nables. Essayez-nous.



Pour cette semaine:
 Pantalons bleus, ga-
 rantis tout laine, lar-
 geur 24 et 26.
 Très spécial à
\$3.45

1260 Ste-Catherine Est,
 (coin Beaudry)

Tél.: CHerrier 8623

ARMAND PARENT

Polisseur de plancher

Polisseur de planchers de bois francs.
 Pose, Poli, Finission

Vieux planchers remis à neuf

Cirage mensuel à domicile

Ouvrage garanti à la main ou à la
 machine

Taux modérés

5410, 9e Avenue Rosemont

Etes-vous ennuyés par les coquerelles et
 la vermine? — Servez-vous de

Nathan's South African

Inoffensif — 40 ans d'expérience
 Nous prenons des contrats

En vente dans les pharmacies, épiceries
 et Quincailleries

159 DE CASTELNEAU CAL. 6669-J
 N'acceptez pas de substituts

GARDERIE MODERNE

Prendra enfants à partir de la
 naissance. Linge fourni. Méde-
 cin. Satisfaction garantie.

2029 MONT-ROYAL EST

CHerrier 8584

SALLE DE BILLARD MONTCALM

Dans vos moments de loisirs pourquoi ne
 venez-vous pas jouer une partie de
 BILLARD ou POOL dans notre
 salle

1168 Ste-Catherine Est

P. LEBLANC Propriétaire

PENSION D'ENFANTS

dans famille privée. Soins garantis.

Satisfaction assurée

Prix modérés.

4035 DELORIMIER - AMherst 1282

THEATRE NATIONAL

::: SEMAINE DU 10 NOVEMBRE 1930 :::

"LES MODELES 1930"

GRANDE OUVERTURE NOUVELLE

par Hector PELLERIN

Assisté de

de madame Arthur Petrie et des jolies jeunes

danseuses — Danses réglées par madame

Effie Mack

"A QUI LE PARAPLUIE?"

Comédie par Arthur-M. Petrie, assisté de madame
Effie Mack, Oliver Guimond, "Tizoune",
Arthur Petrie

"LE BOURREAU"

Comédie par "Pic-Pic"

Assisté de

madame Juliette Beliveau, Rey Duzil, Damase
Dubuisson, et "Pic-Pic"

**N'achetez
Jamais
vos
MEUBLES, TAPIS,
PRELARTS, RADIOS ETC**
sans voir notre assortiment et nos prix

VOTRE CRÉDIT EST BON!!

JOS LAGARDE
St-Denis et Rachel Mont-Royal près Chambord

AUX CLIENTS,

Après chaque représentations, pourquoi ne pas faire une bonne partie de "billards ou pool" à la salle la mieux équipée de l'Est?

1331 STE-CATHERINE EST
(A quelques pas du théâtre)

Tel.: FR. 6066

CR. 7608

Interior decorator, Curtains, Draperies, Upholstering,
Window Shades, General painter

J. J. DUROCHER

Formerly with Henry Morgan & Co., Ltd.

Décorateur d'intérieurs, Rideaux, Draperies, Bourrages,
Stores, Peintre général
4541 MENTANA — MONTREAL

CAFE NUTRICIA

CUISINE CANADIENNE

Repas complet 40c. et aussi à la carte
Personnel courtois — Service rapide

3688 rue ST-DENIS — MONTREAL

Tél: BELair 0656

M. G. LEFEBVRE

Rembourreur de meubles

Set Chesterfield fait sur commande, ouvrage garantie
Spécialité dans l'ouvrage capitonné ou en cuir.

4104 rue ST-DENIS — MONTREAL

CAMILE MICHEL

GRANDE NOUVEAUTE

Il est temps d'acheter vos gants de kid de fantaisie — \$1.25
en montant — chamoisette, bas de soie.

N'oubliez pas, mesdames et messieurs, que nous avons en
main la meilleure spécialité dans l'Est pour fourniture
de maison - Tapis et prélaris - Coton jaune .07½ en montant
1115 STE-CATHERINE EST — MONTREAL
entre Wolfe et Amherst à deux pas du théâtre

Tél.: FRontenac 7751

J. A. TURCOTTE

FURS — FOURRURES

Emmagasinage, Réparages — Satisfaction Garantie
1590 STE-CATHERINE E. — MONTREAL

Laveuses électriques "EASY"

Tous les modèles A succion ou gérateur
Meilleurs termes en ville

ACHILLE MATHIEU

Vendeur Autorisé

RADIOS "SPARTON" ET "PHILCO"

1564, RUE AMHERST TEL. FRONTENAC 4061



AU SALON JANET

Cours de Coiffure comprenant:

ONDULATIONS

à l'eau, Marcel, au papier
Conditions faciles

Satisfaction garantie, Coiffure gratis

5170 St-Denis - BELair 6167-J

SALON EDMOND

COIFFEUR

Edmond Maurice, dir.-gérant

Pour votre appointment appelez HARbour 1324
Ondulations Marcel et Permanente, Croquignole et Spirale
Manicure — Coupe de cheveux — Shampoo

ELZEAR POITRAS, barbier

1460 RUE AMHERST — MONTREAL

Tél. HARbour 5965

J. RENE BERARD

TAILLEUR

Succ. de Jos. Lamoureux & Cie.

1244 BERRI — MONTREAL

Superior Pants Manufacturing

1362 Ste-Catherine Est

Tél. AMherst 6792

Nous vendons de notre propre fabrique

DES PANTALONS

pour appareiller toutes sortes d'habits
de toutes les couleurs.
Seule vraie maison.

6649 rue St-Hubert — CRescent 1528

1555 Ste-Catherine Est — CHerrier 7060

WASSERMAN'S

CHAINE DE MAGASINS

Bureau Chef: 3639 Notre-Dame Ouest

Confection pour dames et Fourrures — Vêtements pour
Dames et Messieurs — Habits pour Hommes et Garçons

3639 Notre-Dame Ouest — WIlbank 7292

3814-20 Notre-Dame Ouest — WIlbank 8055

Alphonse Lord, Prop.

Pour réserver les Allées — For Reservations

HARbour 4636 — PLateau 5675 — MARquette 0956

ACADEMIE DE QUILLES — BOWLING ACADEMY

AMHERST

24 allées sur le même plancher - 24 alleys on the same floor

Salon pour dames — Rest room for ladies

1008 EST ST. CATHERINE EAST — MONTREAL

Edifice Amherst Building

FR. 5851

3777 Rue St-André

Rés. 5851

Ventes et Service

J. R. BONNIER

Distributeur Provincial

LAVEUSE-ESSOREUSE SAVAGE

REPASSEUSE ELECTRIQUE SAVAGE

MOTEUR-SANTE SAVAGE

H. TRUCHON

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Tél. CHerrier 1747

1380 Ste-Catherine Est

LE PLUS FORT MEDIUM D'EUROPE

MADAME LAURE

Vous dira votre nom votre âge et les noms et âges des
personnes que vous affectionnez, réunit les séparés,
facilite les affaires, ramène les amitiés perdues.

515, RUE DULUTH EST MONTREAL

(entre Berri et St-Hubert)

Pas de correspondance par la malle

PRIMEROSE

French version By the author of Dolly Charleston.

Sur la Ta-misé aux ri-ants cot-ta-ges Près du ri-
 -va-ge Les soirs d'é-té On va dans un jo-yeux ba-ver-
 -da-ge Selon l'u-sa-ge Pren-dre le thé Près d'u-ne
 "miss" aux yeux jo-lis Un a-mou-reux tout bas lui dit: Pri-me-
REFRAIN
 -ro-se Pe-ti-te cho-se Pe-ti-te chō-se De mon
 cœur vous é-tes u-ne fleur Fraîche é-clo-se Ô Pri-me-
 -ro-se Je voudrais vous di-re tout mon bon-heur Mais je
 n'o-se Quand je vous eau-se Je suis é-mu Je ne sais
 plus Vous fai-re de dis-cours Pri-me-ro-se Pe-ti-te
 cho-se Ô Pri-me-rose Ô ma pou-pée d'a-mour.

(My little thing)

— 2 —

Mais la morale est en Angleterre
 Des plus sévères
 Pour les amants,
 C'est une causerie qu'on tolère
 Sous l'oeil austère
 Des vieux parents.
 Mais c'est déjà flirter un peu
 Que de murmurer cet aveu.

(Au Refrain)

— 3 —

Tandis que les couples "charlestonnent"
 Que minuit sonne
 Au carillon,
 Dans le parc ou la lune rayonne
 L'amour fredonne
 D'autres chansons.
 Et ce petit flirt à son tour,
 Devient bien vite un grand amour.

(Au Refrain)

Dufault & Kirby

Radio

1557 St-Denis

Tél HA. 4819

MONTREAL

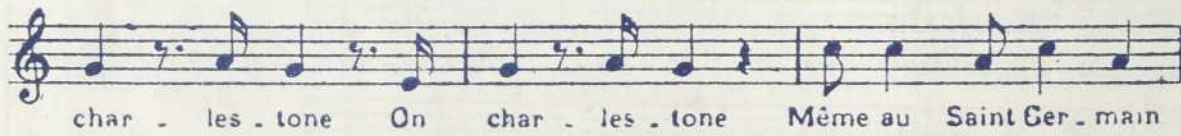
CHARLESTON

— 2 —



Dans tous les endroits à la mode
 Dans les bars, dans les restaurants
 C'est un' méthode
 Vraiment commode
 Pour attirer les clients.
 On peut négliger la cuisine,
 Du moment qu' l'orchestre est parfait,
 C'est un' combine
 On croit qu'on dine
 Mais on dans' devant l'buffet.

Paroles et Musique de CHARLYS



REFRAIN

En fait d'"roastbeef" ou d'gigot bretonne
 On charlestone
 On charlestone
 Les garçons et aussi les garçonne,
 Tout le monde charlestone,
 Au son du banjo, du saxophone,
 On charlestone
 On charlestone
 Le gérant danse avec la patronne,
 Voilà le charlestone.

— 3 —

Au bon vieux temps de nos grands'mères,
 La dans' qui consistait ainsi
 A r'muer l'derrière
 Sans plus d'manières,
 S'app'lait la dans' de Saint-Guy.
 Du progrès, voici l'avantage
 Autrefois c'qui semblait idiot
 Par notre usage
 D'être à la page,
 Est dev'nu très comme il faut.

REFRAIN

Dans ma maison, c'n'est pas monotone,
 On charlestone
 On charlestone
 Les p'tits' enfants comm' les grand's personnes
 Tout le monde charlestone.
 Avec mon concierge, avec ma bonne,
 On charlestone
 On charlestone
 Et comme on n'a que l'plaisir qu'on s'donne
 Viv' donc le charlestone.



BRAKE SPECIALISTS

Freins examinés gratis — Freins ajustés et relinés — Drums redressés et tournés.

Service excellent par des experts dans les "brakes"

Delorimier Auto Service

Coin Ste-Catherine et Delorimier
FRontenac 3064

United Trucking Service Reg'd

MARquette 8590

TRANSPORT GENERAL
Ville ou campagne

Service de "PARCEL DELIVERY" tous les jours dans toute la ville.

25 camions à votre disposition

717 NOTRE-DAME OUEST

HOPITAL PRIVE

Pour cas de Maternité strictement privée.
Pension avant la maladie et à la convalescence si désirée.

MADAME R. BELLEFEUILLE

4170 St-André

FRontenac 7033



Epargnez
50%

AM. 8930

Achetez votre radio du MANUFACTURIER

P. DUPUY Manufacturier
de radios

Magnifique choix de radios de toutes sortes
SIMPLE OU COMBINES — Tout électrique
Haut-Parleur "DYNAMIQUE"

1980 RUE ONTARIO EST

Tél. HARbour 9095

RADIO

De Forest-Crosley

Jusqu'à 20 mois pour payer.

CANADIAN GRAMOPHONE & PIANO
Limited

308 Ste-Catherine Est (En haut)

PROGRAMME

(Suite)

"BEAU ET CHAUD"

Grande comédie canadienne par
.. "TIZOUNE"

Assisté de mesdames Juliette
Petrie — Rey Duzil — Arthur
Petrie — Hector Pellerin

"A L'HÔPITAL"

Chanson mimée par M.
Damase DUBUISSON
Assisté de
madame Rey Duzil et Henriette
Demers

SPECIALITEES PAR

Mlles Campbell-Twins — Rita
Cox — Henriette Demers

Numéro spécial par Mme
Effie MACK

"LA TCECKA"

Chanté par Hector PELLERIN
SUR L'ECRAN

"L'HOMME QUI RIT"

de Victor HUGO

LE CHIEN DE GARDE

— Tiens mon brave Jean-Marie, pen-
dant que je suis ici, faites-moi donc voir
le chien de garde dont vous m'avez parlé
dernièrement!

— Hélas! depuis ce temps-là on l'a vo-
lé!

E. TELLIER & FILS

Limitée

SERRURIERS

Manufacturiers de ressorts de
gramophones

Nous faisons les réparations générales
de gramophones. Tous ressorts posés par
nous sont garantis pour 30 jours. Au prix
de \$1.25 et plus.

352 rue Dorchester Est - Tél HA. 8577

La seule femme pédicure à Montréal

METHODE M. E. RATELLE

Madame D. LAVOIE

PEDICURE

Traitement sans douleurs des maux de
pieds

Extraction de Cors, Ongles Incarnés,
Traitement des Oignons — Consultations
gratuites, appelez AMherst 7649

3974, rue du Parc LaFontaine
(près rue Napoléon)

Frontenac 5733

CHerrier 4188



Maternité Ste-Marguerite

Maladies des femmes

Médecins expérimentés — Traitements
spéciaux — Consultation tous les jours
1221, ONTARIO EST, Coin BEAUDRY
Mme B. Pelletier
Sevill Cheff, médecin



QUELQUE SOIT LA MA-
LADIE DONT VOUS
ETES ATTEINT

Il y a un médicament
ST-GERMAIN
qui convient exactement
à votre cas

Prof. N. ST-GERMAIN,
5016 à 5026 rue RIVARD

Tél.: BELair 4210

GIN - SIN - PRODUITS

Exterminateur de la vermine

Coquerelles, Punaises, Fourmies, Mites,
Rats Souris, Etc. Satisfaction garantie.
Prix modérés — Aussi matériaux de dés-
infection à vendre

E. LEDUC

515 ATWATER

WILbank 6814

AERO GENERAL TRANSPORT

1067, RUE SAINT-TIMOTHEE - HARBOUR 9823

30 camions à bascule, plateformes, ou pour autres utilités.

EXCAVATION— Outillage moderne: Pelles à vapeur, charrues, etc.

Prix spéciaux au contrat ou au voyage; en ville ou à longue distance;
à l'heure ou à la pesée.

Toujours prêts, à votre disposition





Absolument Pure!

Propreté scrupuleuse
Méthodes modernes
Procédés scientifiques



Dow

Old Stock Ale

Mûrie à Point

Prime par la **Force** et par la **Qualité**